

T ĐÀÄÈËÀ Í ÔÍ ĐÌ ËÅÍ Èß ÑÒÀÒÅÉ

Ñòàðüè Ì Ì ñòðí èàøèà á ðäääéöèþ, í ðí ðí ayò ýéñí áðòèçó ÷éáí í á ðääéí eëååèè è í àí ðaâeýþöñy í à äåå ðåðíí çèè.

Â ðâäääéööþ í àí ðâääéýáðñý ðâéñò ñòðòùë, í î àí èñàí í Úé áñàí è àâðò ðàí è, ðèñóí êè, ðâáéèöü, ôí òí áðàðèè â í áí îí ýéçâí í eýðâ, à ðâéæâá ýéâéòðí í í ûá áâðñèè ýòèò í àòåðèàëî â í òääëüí ûí è Õâééä-í è í à äéñéâ èëë í í ýéâéòðí í í í è í ÷òð. Í áúâíl ñòðòùë í á áí èæâíl í ðââáûðàòü 24-ô ñòðâí èò, áêéþ-ay èëëþñòðâòëè, ðâáéèöü è níi èñí è èëøðâðâðû.

Ñòèëü èçéí æáí èý i àoñðæåëä åí èæáí áñòü åí ñòàòî ÷í i ï ðí ñò, ÷åòî è è ï í ýòáí äëý àääéåòí i åí i åðååí åà í å áí ãëèëñééé ýçûé.

1. Èî í ñòðóêöèÿ ñòàòüè:

à) Èí äåêñ ÓÄÊ, çàäëàâèå.

á) Óðar eeee è èí èöðæðun àðaðiði á; í íéí úá í àçâàí èý, í í÷ði áúé àððan ó÷ððæðaí èé è yéæðiði í í úé àððan àðaðiði á.

á) Áí í ḫðaöey fá ðóññéi í è áí æeðenéi í ýçüñéað (200-400 nēi a), eéþp-ðaúuá nēi áa (í á aí eäa 8).

ā) Åâäääí éä; Þí eñäí éä i áðö í ää eññéäái åäí éý (áñëè Þí i ñðöäí ääðöäí), öäåéðè=áñéèé i àðåðèäé; ðäçöéüðöäðû eññéäái åäí éý, èö i áñöæäái éä; çäééþ÷åí éä; níi eññi é èéðäðåðöðû.

å) Òàáèèöû, ðèñóí êè, i ìäi èñè ê ðèñóí êàì (í à i òäåëüí ûô ñòðàí èöàô).

2. Òðåáí âàí èÿ ê òåêñòó:

à) Öåâèñò 1 áî áðî àèì 1 ï åðàòåðö ÷ áðâç 1.5 éí Öåðâæäà, øðèøò Times New Roman 12 pt, íïéý ñ èåâîé ñòðîñòíû, ñòððàíèöû àíèæíû áúðöû íòíòí àðî áâàíû.

á) Ñí èñí ê öeðöððóáí í é eëðåððåððóúñ í ðeðái àæðöñý á êí í òá ñòðàðöüé á àæððåððóúñ (í í t' áððáíñ ó áððíðó) è ðððí í í ê ãð-ðñéíñ í í ðýjáéá: áí ì à-ðæðá í à ðóññéíñ, çàððáí í à áí ãððééñéíñ ýçüéáð. Á ñí èñéá eëðåððåððóúñ í ðeðái àýðöñý ðóáí èëéé è eí eëðæðéüñ áññðó ñí áððíðí á, í áçâáí èá ñòðàðöüé è æððí àæðá, áí ã èçâáí èý, ðíñ, áúñ óñé, í í áððá ñòððáí èó; àéý éí èá - í áçâáí èá ððáñ ðóú, èçâáðæðéüñððáí, í áñðóí è áí ã èçâáí èý, éí èë-ðñððáí ñòððáí èó. Ññúééè í á eëðåððåððó á ððéñððá áððþððý á êððåððåððóí ûñ ñéñ áéðð, áððá óððéüñððåððý íñ áð ððáñ ðóú á ñí èñéá eëðåððåððóúñ.

â) Æí äåêñû è ñòåï áí è äî ëæí û áûòü í àï èñàí û í èæå èëè áûøå ñèì àî ëí â.

ā) Èññ' ī eüçöåì ûå à ñòðàöüå áåéè-éí û è áåééí eöü èçí áðåí èý áí éæéí û ñí ï ðååðñòåí áåðöü ñòðåí áåððöí û í áí çí áà-áí èýí ñí áæäñí í l áæäööí áðí áí l í ñèñòåí à áåééí eö ÑÈ.

ä) Äñå èñi î èüçöåì ûå àááðåâèàòóðû äî èæí û áûòü ðàñøèôðî âàí û.

å) Å ðåêñðå tâýçàðåëüí û ññûëëè íà âñå ðèñóí êè è ðàáëëöû.

Â ñäýçë ñ i óáéèéàöéåé àí áëééñéè é áâðñèè ñòàðåé, ê òâéñòó í áí áóí äèì i ì ðééäååòú: áí áëééñéóþ ððåí ñéðëèi öéþ èí i ñòðåí í ûó ñí áñòåáí í ûó í àçåáí èé; ðóññéèö òâðí èí i á (âñéè ñóùåñòåóþò áâðèáí ðú); ñí èñí é ðóññéèö áåí áðàðòè÷åñéèö í àçåáí èé á èí áí èðåéüí i i àäåæå, i ò eí ðí ðí èçåååáí û èñí i ëüçí áåí í ûá á ñòàðüå í àçåáí èý ñåðéé, ñâèò, ñéí åå è ð.ä. (í àí ðèl áð, i ëåéí èí ñéay ñâèòá – ð. Í ëåéí à, óðåéñéäy ñåðéy – i ñ. Óðåé).

3. Åðàôè÷åñêèé ì àòåðèàë:

á) Å ñòàòüå äî èæí à áûòü í áçî ðí ày êàðòà, í à êî òî ðî é i í èàçáí ðàéí í èññéåäî ààí èe.

â) Î à ðeñóí êáò ñéääöåò öéäçüâàðü ëëí áéí ûé î àñðòåá è îðeáí òèðí áéó, à î à êàðòåô — ááí áðåðöè-âññééå êí îðæí àðû è î àðòåá.

а) І аеñеì аеüí ûé ðàçì åð ðèñóí êà åñòå ñ ïî äðèñóí ï÷íé ïî äi èñüþ – 17.5×23.5 ñì , í àäðóçêà í à ðèñóí êàô äi eæí à äi ïñêàðü ñi åí üøåí èå. Øðèôò í à ðèñóí êàô – Arial, ðàçì åð íå ì åí üøå 5–6 pt, í å åí üøå 10 pt.

а) І à i ái ði ðå èææåí èeøþñòðåööe ïî äi èñüåååðñy ïî åð ðèñóí êà, òài èeëý ååðîðà, í àçååí èå ñòåðüè, å ñeó÷åå í åí åði äeì ïñòè öéàçüåååðñy ååðò è í èç.

а) Åñå iáçí à÷åí èý í à ðèñóí êàô í åí åði äeì i ðåçüýñi èðü å ïî äi èñýö.

4. Øðååí ååí èý è òååééòài .

а) Äéý öeöðî åûô òååééö öeì è÷åñêèö, i èí åðåëî åe÷åñêèö è äðóåèö åí åeèçî å áýçåòåëüí i öéàçüåååðü i åði åeéö, i ðååí èçåöeþ è åí åeéòåééå.

а) Ðàçì åð òååééö – í å åí ååå 17.5×23.5 ñì .

È ñòåðüå i ðèéí æèòü èí ði ði åöeþ í à ðóññéí i ýçüéå: òài èeëþ, èi ý è i ði ði åñòå, i åñòå ðååí ði, i ï ï ði åûé ñeóøæååí ûé åäðåñ, ðåéåôî i , òåéñ è E-mail, à òåéæå öéàçåou èeöî , ñ èi ði ði ååååéöèý åóååò ååñòè i åðååí åí ði è i åðååí èñéö i i ðóññéí è åí åeèéñéí è ååðñèý i ñòåðüè. Ååði ði i i åòò i ðååééå æèòü ñåí þ ååðñèþ i åðååí åå i åí åeèéñéé ýçüé ñòåðüè, i i åååí åí åååééå ååååéöèåé è i å÷åòè (òðååí ååí èý è i åðååí åó – www.maik.ru/ru/translation/).

í åí åði äeì i i åí i åðååí åí i i ñòåðüåé i åi åååéýðü ýéñi åðði i å çåéëþ÷åí èå è ýéåéöði i i óþ ååðñèþ åí åí åí ði i i åðååååå ååòi ði åñéí åí i ðååå åí åñéí åí åååééå åéçåååéüñòåå i .

Øeì i åí è ååòi ði åñéèé åí åí åí ði åñéí åí åååééå åéçåååéüñòåå i <http://itig.as.khb.ru/POG/index.htm>

Ñòåðüè, i ði ði ååí i åå ååç i åéþååí èý i ðååéé, åí çåðåñåþòñy ååç ååññi i ðååí èý.